

# MANUAL DEL USUARIO AIRE ACONDICIONADO PORTÁTIL INDUSTRIAL COMERCIAL SOLO FRÍO MARCA BRANATECH



MOD. EPAA12B22-1

## DETALLES:

- *Modelo capacidad de 1 tonelada*
- *Para uso industrial*
- *Solo Frío*



## Contenido

Por su seguridad .....	2
Especificaciones .....	5
Partes .....	6
Configuración .....	9
Cómo utilizar.....	13
Dispositivos de Seguridad .....	15
Mantenimiento y Almacenamiento .....	15
Inspecciones de seguridad .....	16
Soluciones de problemas .....	17
Después del servicio .....	18
Distribuidor .....	19

# Manual del Usuario

Lea este manual hasta el final antes de comenzar la operación. Guarde también este manual de instrucciones en un lugar donde pueda ser utilizado por cualquier persona que lo necesite en todo momento.

Gracias por adquirir este producto.

Nota:

No utilice la unidad en lugares con gases o vapores que contengan ácido clorhídrico, ácido sulfúrico o cualquier otra sustancia corrosiva.

## 1. ¡POR SU SEGURIDAD!

Por favor, no opere la unidad antes de leer cuidadosamente y comprender el contenido de esta sección. Los elementos que se tratan en esta sección son para garantizar el uso seguro de la unidad y para prevenir de antemano daños o lesiones a usted y a otros. Además, para aclarar la gravedad del daño y las lesiones que pueden resultar del uso incorrecto, los elementos de esta sección se dividen en dos categorías; Advertencias y Precaución. Sin embargo, dado que las acciones explicadas bajo precaución también pueden causar daños graves, siga todas las instrucciones de esta sección cuidadosamente, independientemente de la categoría.



Advertencia: el uso incorrecto puede causar la muerte o lesiones graves.

- **PRECAUCIÓN GENERAL**



- PRECAUCIÓN**

No utilice la unidad de ninguna otra forma que no sea la descrita en este manual.

\*\* El uso incorrecto puede causar descargas eléctricas, cortocircuitos, fugas de agua y otros accidentes.

No utilice la unidad en barcos o vehículos.

\*\* El uso en barcos o vehículos puede provocar fugas de agua y un cortocircuito.

- **TRANSPORTE/TRASLADO DE LA UNIDAD**



- PRECAUCIÓN**

Cuando transporte o mueva la unidad de cualquier otra forma, manténgala equilibrada y adapte su movimiento a la forma y el peso de la unidad en todo momento.

\*\* Si la unidad se cae, existe el riesgo de lesiones y otros accidentes.

Al meter y sacar la unidad de un vehículo, asegúrese de que haya 2 o más personas para garantizar un funcionamiento seguro.

\*\* Si la unidad se cae, existe el riesgo de lesiones físicas y daños a la unidad.

- **PRUEBA Y FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD**



**ADVERTENCIA**

No ponga las manos mojadas sobre el enchufe, el interruptor o los cables eléctricos.

\*\*Esto puede causar descargas eléctricas y lesiones.

Conecte a tierra la unidad de forma segura y use un disyuntor de fuga a tierra (se compra por separado).

\*\*Cuando la unidad está rota o tiene un cortocircuito, existe riesgo de descarga eléctrica.

No lo exponga al agua ni al aceite.

\*\* El agua o el aceite pueden provocar un cortocircuito, descargas eléctricas y otros accidentes.

Utilice un enchufe de 15 A. No enchufe ningún otro aparato eléctrico en el mismo tomacorriente.

\*\* Si se conectan otros aparatos en el mismo tomacorriente al mismo tiempo, el tomacorriente puede sobrecalentarse y dispararse.



**ADVERTENCIA**

No utilice la unidad cerca de queroseno, gasolina, diluyentes, éter, pinturas u otros objetos inflamables o explosivos.

\*\* Esto puede provocar un incendio o una explosión.

No utilice la unidad cerca de polvo, gas o vapor que contenga aluminio, magnesio, titanio u otras sustancias inflamables.

\*\* Esto puede provocar un incendio o una explosión.



**PRECAUCIÓN**

Si la unidad no funciona correctamente, desconecte el enchufe inmediatamente y llévelo para servicio o reparación.

\*\* Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio causado por un cortocircuito.

No utilice la unidad en lugares con vibraciones o sacudidas, o en superficies inclinadas.

\*\* La unidad puede moverse o caer inesperadamente, provocando accidentes y lesiones.

\*\* Coloque la unidad sobre una superficie nivelada y estable.

No lo utilice en lugares con polvo conductor de electricidad de hierro, carbón, fundición, aluminio, etc.

\*\* Una descarga eléctrica o un incendio provocados por un cortocircuito pueden ocurrir.

Mantener alejado del fuego.

\*\* La unidad puede deformarse, provocando un cortocircuito y posiblemente un incendio.

No utilice la unidad si el cable o el enchufe están dañados o si el enchufe está suelto en el enchufe.

\*\* Una descarga eléctrica o un incendio provocados por un cortocircuito pueden ocurrir.

No permita que el enchufe se ensucie ni se exponga a objetos metálicos mientras esté enchufado.

\*\* Existe riesgo de descarga eléctrica, cortocircuito e incendio.

No exponga su cuerpo al aire frío de la unidad durante un período de tiempo prolongado.

\*\* La exposición prolongada puede dañar su salud. Utilice la función giratoria o dirija el conducto para que no apunte directamente hacia usted.

No utilice la unidad en lugares donde esté expuesta al agua.

\*\* El contacto con el agua puede dañar el aislamiento y provocar descargas eléctricas, cortocircuitos, incendios y otros accidentes y lesiones.

Si utiliza la unidad en un entorno muy polvoriento, asegúrese de limpiar el interior de la unidad con regularidad.

\*\* Puede ocurrir una descarga eléctrica o un incendio causado por un cortocircuito.

No introduzca las manos ni los dedos en el orificio de escape.

\*\* Existe riesgo de lesiones.

Si usa un cable de extensión, asegúrese de usar uno que cumpla con los requisitos especificados.

\*\*Existe el riesgo de que el cable se sobrecaliente y se incendie.

No coloque objetos pesados sobre el cable eléctrico.

\*\*Si el cable se daña, existe riesgo de descarga eléctrica e incendio.

No utilice la unidad en condiciones de funcionamiento distintas a las indicadas.

\*\*Dado que existe riesgo de descarga eléctrica, cortocircuito y mal funcionamiento, utilice la unidad dentro del rango adecuado: 18° (50% de humedad) ~ 45° (40% de humedad).

Use electricidad dentro del rango permitido: 198V - 244V.

\*\*Existe riesgo de descarga eléctrica y cortocircuito.

No utilice la unidad en lugares con mucho aceite de corte o aceite mineral.

\*\*Pueden hacer que las piezas de resina de la unidad se deterioren, lo que puede provocar accidentes y lesiones.

Bloquee las ruedas giratorias con los topes de las ruedas antes de comenzar a operar la unidad.

\*\*La unidad puede empezar a moverse de forma inesperada y provocar accidentes y lesiones.

No utilice la unidad en un lugar con polvo que sea dañino para el cuerpo humano.

\*\*Si se adhiere polvo nocivo a la unidad, existe el riesgo de que se disperse polvo nocivo cuando la unidad está en funcionamiento.



#### PRECAUCIÓN

Asegúrese de que la unidad esté desenchufada cuando esté almacenada.

\*\*Existe riesgo de lesiones y descargas eléctricas.

#### • MANTENIMIENTO



#### PRECAUCIÓN

Nadie que no sea un reparador/técnico autorizado debe intentar desmontar, reparar y volver a montar.

\*\* El manejo inadecuado o deficiente puede provocar incendios, mal funcionamiento y lesiones.

Todo el mantenimiento debe realizarse mientras la unidad está desenchufada.

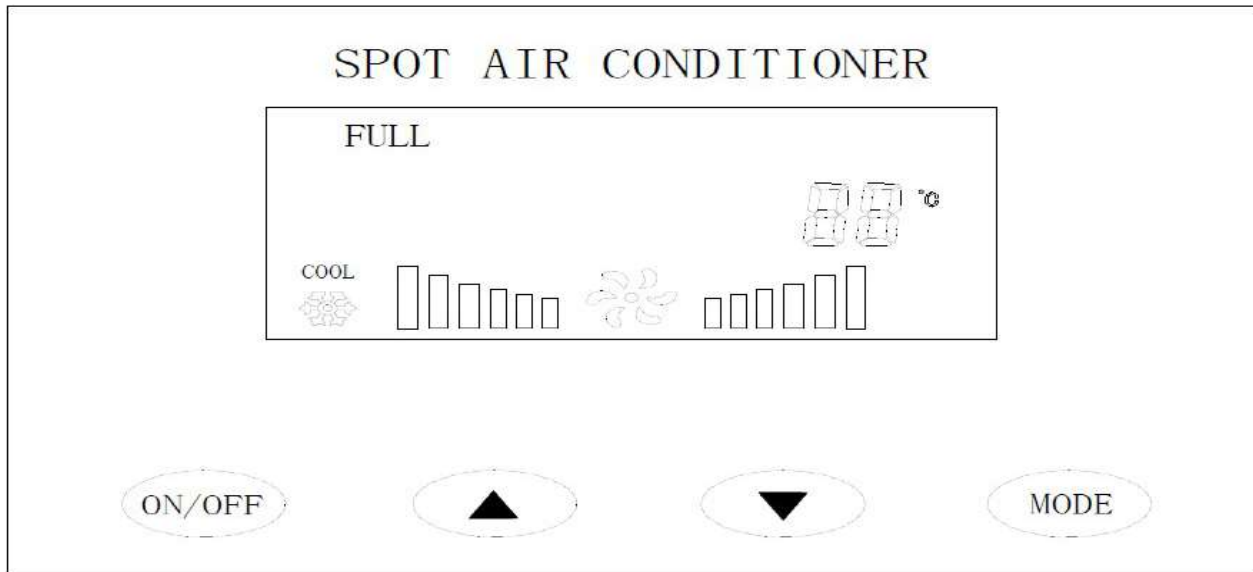
\*\*Existe riesgo de descarga eléctrica y lesiones físicas.

## 2. ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

MODELO	EPAA12B22-1
TIPO	AIRE ACONDICIONADO USO INDUSTRIAL
CAPACIDAD DE ENFRIAMIENTO	12,000 BTU/H (1 TONELADA)
VOLTAJE	220V
HZ	60
REFRIGERANTE	R410A
TANQUE DE AGUA	6 LITROS
TEMPERATURA DE TRABAJO	18-45
POTENCIA NOMINAL	1.0KW
NIVEL DE RUIDO	50-60dB
VOLUMEN DE AIRE	500m <sup>3</sup> /h
CANTIDAD DE CONTENEDOR	20FT-96PCS 40FT-200PCS
SALIDA DEL TUBO	1 PIEZA (50 cm de longitud c/u)
DIMENSIONES PAQUETE	425 x 620 x 1130 mm
PESO	53 KILOS

### 3. PARTES

#### 1. PANEL DE CONTROL



Icono de pantalla	Descripción
<p><b>Icono refrigeración</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Este icono se arreglará cuando el compresor esté funcionando.</li> <li>2. Este ícono parpadeará cuando el compresor no esté funcionando.</li> <li>3. Este icono no se mostrará cuando la máquina se apague.</li> </ol>
<p><b>Icono velocidad del viento</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Encendido: pantalla de viento alto rápido, pantalla de viento bajo lentamente.</li> <li>2. Apagar: pantalla fija.</li> </ol>
<p><b>Icono digital</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Este ícono se fijará para mostrar el valor de temperatura establecido, y las palabras "configuración" se mostrarán en la parte superior de este ícono.</li> <li>2. Este icono parpadeará al configurar la temperatura y, después de configurarla, necesitará 10 segundos para repararse.</li> <li>3. Este icono no se mostrará cuando la máquina se apague.</li> <li>4. Este ícono también podría mostrar la temperatura ambiente actual y la temperatura del serpentín a través del botón combinado, y presione el botón MODE para salir.</li> </ol>
<p><b>Icono lleno de agua</b></p> <p><b>FULL</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Situación normal: sin este icono.</li> <li>2. Cuando el depósito de agua está lleno o no está colocado correctamente, este icono parpadea.</li> <li>3. Después de vaciar el depósito de agua y volver a colocarlo en la posición correcta, este icono desaparecerá y la máquina se reiniciará.</li> </ol>

## 2. PANEL DE OPERACIÓN E INSTRUCCIONES:

Botón	Instrucciones de los botones
<b>1. Una instrucción de un solo botón:</b>	
ON/OFF	Conversión entre encendido y apagado después de presionar cada vez;
▲	Ajuste el valor diferente en diferentes condiciones: 1. Aumente el valor de ajuste de temperatura. (Rango 10°C-38°C) ; 2. Aumente la velocidad del viento.
▼	Ajuste el valor diferente en diferentes condiciones: 1. Disminuya el valor de ajuste de temperatura (rango 10°C-38°C); 2. Disminuya la velocidad del viento.
MODE	Presione este botón cada breve tiempo como el siguiente ciclo: Configuración de la temperatura→Configuración de la velocidad del viento→ Configuración del tiempo activado/desactivado→ Salir.
<b>2. Instrucción de botón combinado</b>	
▲ +MODE	Muestra la temperatura ambiente actual (presione estos 2 botones durante 3 segundos al mismo tiempo) Pulse el botón MODE para salir.
▼ +MODE	Muestra la temperatura de la bobina (presione estos 2 botones durante 3 segundos al mismo tiempo) Pulse el botón MODE para salir.

## 3. DESCRIPCIÓN DE LA FUNCIÓN:

### Control de temperatura:

Presione los botones ▲ y ▼ para ajustar la temperatura.

Cuando la máquina alcance la temperatura establecida, dejará de funcionar automáticamente;

### Función de protección:

- ① Una vez que el compresor se detiene, necesita 3 minutos para reiniciar;
- ② Cuando el tanque de agua esté lleno, el compresor dejará de funcionar;

### Función adicional:

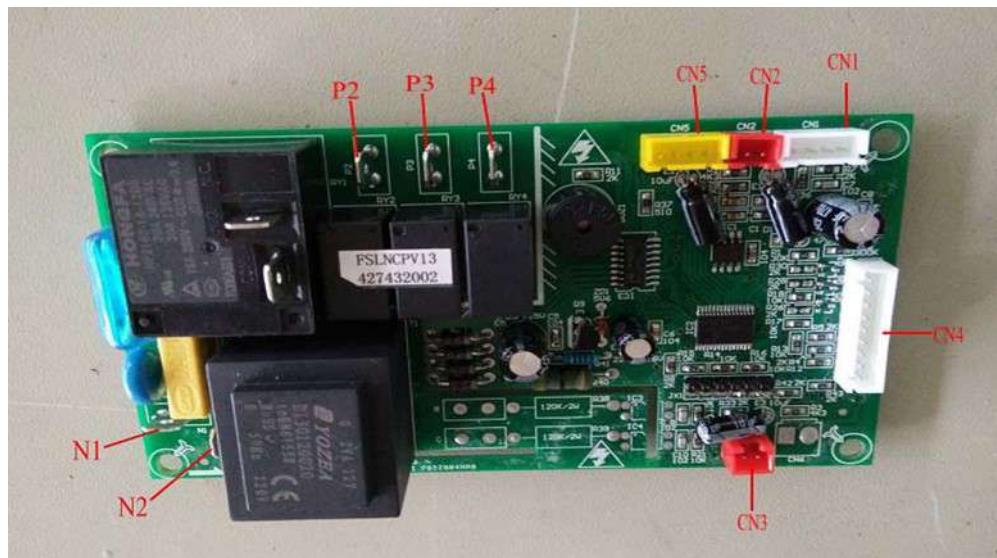
Función de memoria de apagado: cuando se produce un corte de energía, se pueden restaurar todas las configuraciones.

**Tabla de códigos de falla:**

Código de fallo	Razón del fallo	Contenido relacionado
E1	Fallo del sensor de temperatura de la bobina	Necesidad de reemplazar el sensor
E3	Fallo del sensor de temperatura ambiente	Comprobando la conexión del cableado del sensor. Reemplace el sensor nuevo.
E4	Fallo del sistema	Después de 20 minutos, si no se detecta el compresor caída de temperatura, es necesario comprobar el compresor y el gas refrigerante.

#### 4. CONTROLADOR, TERMINAL, SENSOR DE TEMPERATURA:

Instrucciones de terminal:





Calificación	Especificaciones del modelo	Introducción
N1, N2	T6.3 Inserto único	El extremo de entrada/salida cero de potencia de CA
Relé COM	T6.3 Inserto único	La entrada de la línea de fuego de alimentación de CA
Relé N.O	T6.3 Inserto único	La interfaz de salida del compresor
P4	T6.3 Inserto único	Interfaz de salida de válvula de cuatro vías
P3	T6.3 Inserto único	Interfaz de salida del ventilador de alta velocidad
P2	T6.3 Inserto único	Interfaz de salida del ventilador de baja velocidad
CN1	B4B-XH Slot blanco	Interfaz de entrada del sensor de temperatura
CN2	Slot rojo	Interfaz de entrada del sensor de los sistemas de detección
CN3	Slot rojo	Interfaz de entrada del sensor de detección de descongelación
CN4	B9B-XH Slot blanco	Desde la placa principal hasta la interfaz del panel de visualización
CN5	Slot amarillo	Interfaz de entrada del sensor de nivel de agua

## 4. CONFIGURACIÓN

**Importante: Para garantizar la seguridad, lea la sección uno “1 ¡Por su seguridad!” primero.**

### 1. Colocación de la unidad

Asegúrese de que la unidad esté colocada de manera que no haya nada que bloquee el filtro lateral frontal, el conducto de aire frío o el conducto de escape de aire caliente.

Solo hay una entrada de aire en el lado frontal y las únicas salidas de aire están en la parte superior, por lo que la unidad se puede colocar con los otros lados directamente contra una pared, en una esquina o en cualquier otro espacio confinado.

**Nota: No utilice la unidad en lugares que contengan ácido clorhídrico, ácido sulfúrico o cualquier otro gas o vapor corrosivo.**

**\* Existe riesgo de fuga de gas o deterioro del rendimiento.**

## 2. Colocación del conducto de aire frío

### (1) Colocación del codo del conducto

I. Inserte el codo del conducto en el soporte del codo, colocando la muesca de fijación en la marca negra en el interior del soporte.

II. Después de haber insertado el codo del conducto en el soporte, fíjelo para que no se suelte girándolo hacia cualquier lado.

### (2) Colocación del conducto de aire frío

① Inserte el conducto de aire frío en el codo del conducto, colocando la clavija de fijación del conducto en la muesca de fijación del codo, luego gírelo hacia la derecha.

② Apunte el conducto en la dirección en la que desea que entre el aire, fijando el codo del conducto con la otra mano.

**Nota: Asegúrese de que el codo del conducto esté insertado correctamente en el soporte. Si el codo del conducto no está colocado de manera uniforme, vuelva a colocarlo correctamente.**

## 3. Retirar el codo del conducto

① Retire el conducto de aire frío del codo.

② Gire el codo hasta que la muesca del accesorio esté alineada con la marca de inserción.

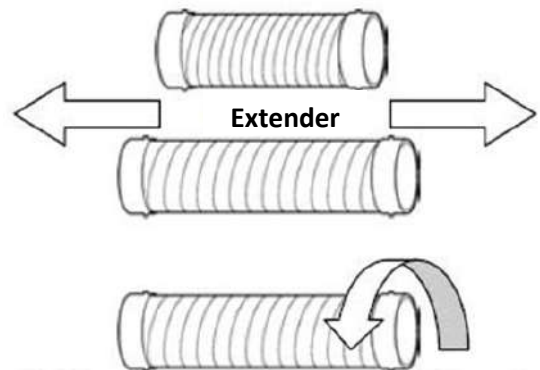
③ Retire el codo del conducto tirando de él hacia arriba desde el soporte.

### • Ajuste de la firmeza del conducto de aire frío.

Si el conducto de aire frío está demasiado suelto, simplemente se inclinará hacia abajo, sin mantener la dirección deseada del flujo de aire frío. Si este es el caso, apriete el conducto de la siguiente manera.

① Agarre ambos extremos del conducto y estírelo hasta que esté completamente extendido.

② Apriete el conducto girando el extremo derecho del conducto una o dos veces, fijando el extremo izquierdo del conducto con la otra mano. Ahora el conducto debe mantener la forma deseada por el usuario.



**Estabilice con la mano izquierda y gire hacia su cuerpo con la mano derecha.**

### Notas:

① Si se cae algo en la ventilación de aire de escape, no use un palo u objeto similar para tratar de recuperarlo. Puede dañar las piezas internas y provocar un mal funcionamiento.

② No bloquee la salida de aire de ninguna manera. Esto obstruirá el funcionamiento de la unidad y provocará funcionamiento defectuoso.

### (Opcional) Extensión del conducto de aire frío

La extensión del conducto de aire frío ( $\varnothing$  125 mm, longitud 5 m) se puede utilizar cuando la unidad no se puede colocar cerca del lugar de trabajo donde se necesita.

- **Cortar la extensión del conducto de aire frío**

Corte la extensión del conducto de aire frío de acuerdo con la longitud requerida de la siguiente manera.

① Haga un agujero en la extensión del conducto donde quiera cortarlo con un destornillador plano o una herramienta similar.

② Corte la extensión del conducto en todo su perímetro con unas tijeras o un cortador lateral.



①



Cortar

②

- **Cambiar el diámetro**

Puede reducir el diámetro del conducto de aire frío girándolo hacia la izquierda, aumentando así la velocidad del flujo de aire.

**Nota: Tenga cuidado de no hacer que la extensión del conducto sea demasiado estrecha. Esto podría provocar el deterioro del rendimiento y el mal funcionamiento.**

- **Conexión de la extensión del conducto de aire frío al conducto de aire frío**

① Afloje los tornillos de la tapa del conducto y luego retire la tapa del conducto de aire frío.

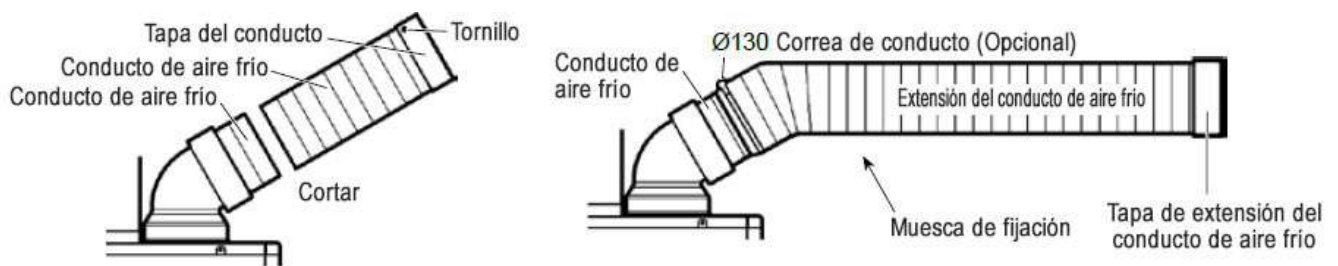
② Monte la extensión del conducto de aire frío en el conducto de aire frío, estreche el extremo hasta que el espacio esté completamente sellado y luego apriete la correa del conducto.

③ Coloque la tapa de extensión del conducto de aire frío accesorio en la extensión del conducto con pegamento.



- **Fijación de la extensión del conducto de aire frío a un conducto de aire frío cortado**

- ① Corte el conducto de aire frío.
- ② Monte la extensión del conducto de aire frío en el conducto de aire frío, estreche el extremo hasta que el espacio esté completamente sellado y luego apriete la correa del conducto.
- ③ Coloque la tapa de extensión del conducto de aire frío accesorio en la extensión del conducto con pegamento.



**Nota: No utilice la función de giro cuando la extensión del conducto esté instalada.**

**\*\* Esto dañará el dispositivo giratorio.**

### 3. Conexión a una fuente de alimentación

**Nota: No conecte ningún otro aparato eléctrico a la misma fuente de alimentación .**

(1) Cableado eléctrico

Asegúrese de que ningún otro aparato eléctrico esté conectado a la misma fuente de alimentación que la unidad.

(2) El disyuntor

Use un 16A, 30mA  $\leq 0.1$ seg. cortacircuitos.

(3) Conexión de la unidad a una fuente de alimentación

Inserte el enchufe en la fuente de alimentación.

### 4. Operación de prueba

Encienda el interruptor de encendido, el interruptor de ajuste del flujo de aire y el interruptor giratorio para asegurarse de que todo funcione correctamente.

① Las propiedades de todos los interruptores se explican con más detalle en la siguiente sección "Cómo usar".

② Si la unidad no funciona correctamente, consulte la página 17 "Resolución de problemas" para obtener más orientación.

## 5. CÓMO UTILIZAR

**Importante:** Para garantizar la seguridad, lea la sección uno "1 ¡Por su seguridad!" primero.

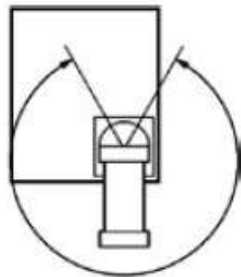
### 1. Ajuste de la dirección del flujo de aire

El conducto de aire frío se puede ajustar, así que opere la unidad después de haberla apuntado en la dirección deseada.

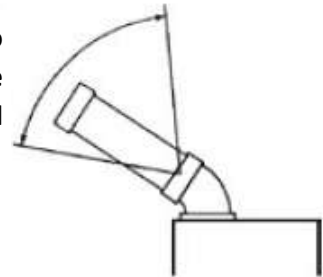
**AJUSTE HORIZONTAL**—El conducto de aire frío se puede girar aproximadamente 300 grados.

**AJUSTE VERTICAL**— El conducto de aire frío es flexible y se puede doblar de la forma deseada dentro de su rango posible.

Se puede girar  
aprox. 300°



Posible rango  
de ajuste  
vertical



### Notas:

① Doble suavemente el conducto de aire frío, sujetando firmemente el codo del conducto con la otra mano.

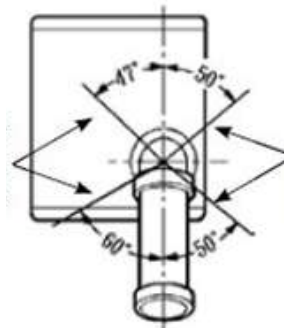
\*\* El conducto puede dañarse si se dobla demasiado a la fuerza.

② Si se cae algo en la salida de aire de escape, no use un palo u objeto similar para tratar de recuperarlo.

\*\* Puede dañar las piezas internas y causar un mal funcionamiento.

③ Donde se alinean la clavija de conexión del conducto y la muesca de conexión de la salida de aire, la unidad se desprende. Por lo tanto, utilice el conducto de aire frío dentro del rango indicado.

No lo use  
dentro de  
este rango



No lo use  
dentro de  
este rango

## 2. El tanque de drenaje

(1) El tanque de drenaje recoge el agua condensada

Parte del agua condensada que aparece en la parte superior fría del intercambiador de calor en la parte frontal de la unidad se evapora al pasar por la parte inferior caliente en su camino hacia el tanque de drenaje. En ciertos entornos, casi toda el agua se vaporizará, sin dejar nada para el tanque de drenaje. Esto no significa que la unidad no esté funcionando.

### **Nota:**

- ① **La cantidad de agua condensada que se acumula en el tanque de drenaje varía según la temperatura y la humedad del ambiente donde se usa la unidad, así como también de cuán limpio o sucio está el intercambiador de calor. La cantidad de agua condensada aumenta notablemente durante las estaciones lluviosas y otras épocas con mucha humedad, así que esté muy atento en estos momentos.**
- ② **Cuando el tanque de drenaje se llene, el agua comenzará a derramarse en el piso, así que verifique la cantidad de agua en el tanque de drenaje con frecuencia y vacíelo antes de que se llene.**
- ③ **Dado que el agua condensada en el tanque de drenaje se derramará cuando se mueva la unidad, asegúrese de vaciar el tanque primero.**

(2) Drenaje del agua condensada con una manguera

Puede drenar el agua condensada directamente a un drenaje u otro lugar deseado conectando una manguera a la tubería de drenaje.

El diámetro interior de la manguera debe ser de 16 mm.

- ① Retire el tanque de drenaje.
- ② Conecte la manguera al tubo de drenaje, ubicado en el lado superior izquierdo del compartimiento del tanque de drenaje.
- ③ Coloque el otro extremo de la manguera en un drenaje u otro lugar adecuado.

## 6. DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

El relé de sobrecarga del compresor

- ① El relé de sobrecarga protege al compresor de sobrecorrientes y sobrecalentamiento del motor.
- ② El relé de sobrecarga del compresor es automático. Si el relé de sobrecarga comienza a funcionar con frecuencia (y la unidad deja de funcionar), tome medidas para eliminar la causa del problema. Si no se soluciona la causa, la unidad puede averiarse o funcionar mal. Consulte "Resolución de problemas" en la página 17 para obtener más información.

## 7. MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

**Importante: Para garantizar la seguridad, lea la sección uno "1 ¡Por su seguridad!" primero.**

### 1. Limpieza del filtro

- ① Retire el filtro tirando de él hacia arriba.
- ② Limpie el polvo del filtro con una aspiradora.
- ③ Si el filtro está sucio, debe limpiarse con agua.
- ④ Vuelva a instalar el filtro en la unidad después de que se haya secado por completo.

### 2. Mantenimiento externo

Limpie los conductos y otras partes externas con un paño seco o con un paño con detergente neutro diluido.

**Nota: Tenga mucho cuidado si utiliza disolvente, benceno, productos químicos o polvos de pulir o sustancias similares al limpiar la unidad. Puede dañar fácilmente el revestimiento o provocar un mal funcionamiento.**

### 3. Antes de almacenar la unidad

- ① Limpiar el filtro y el exterior de la unidad.
- ② Vacíe el tanque de drenaje y déjelo secar completamente.
- ③ Encienda "Ventilación" durante aproximadamente una hora para que las partes internas se sequen por completo.
- ④ Cubra la unidad con una cubierta adecuada para evitar que se acumule polvo.
- ⑤ Guarde todas las piezas en un lugar seguro para que nada se pierda ni se dañe.
- ⑥ Limpie el cable eléctrico antes de guardarlo.

\* Con respecto a la limpieza del intercambiador de calor, el ventilador sirocco y otras partes internas, consulte con su distribuidor local. Si limpia las piezas internas antes del almacenamiento, la unidad se puede utilizar inmediatamente después.

**Nota: Guarde la unidad en posición vertical. No lo guarde acostado.**

**\*\* Si la unidad se almacena tumbada, el compresor u otras piezas pueden averiarse o funcionar mal.**

## 8. INSPECCIONES DE SEGURIDAD

**Importante: Para garantizar la seguridad, lea la sección uno "1 ¡Por su seguridad!" primero.**

Para garantizar un funcionamiento seguro, realice las siguientes inspecciones antes de su uso.

Si se descubre alguna falla o mal funcionamiento, tome medidas de inmediato.

Inspección	La medida
¿El cable eléctrico está dañado o deformado?	Cambie el cable después de haber consultado con un electricista autorizado.
¿El enchufe está deformado o roto?	Cambie el enchufe después de haber consultado con un electricista autorizado.
¿Están conectados el cable y la fuente de alimentación correctamente?	Si no es así, conéctelos correctamente.
¿Están deformados o desgarrados los conductos?	Cámbielos por otros nuevos.
¿Está el filtro obstruido con polvo o suciedad?	Limpiar el filtro.
¿Está instalado correctamente el filtro?	Si no es así, instálelo correctamente.
¿El filtro está roto o dañado?	¿Cambiarlo por uno nuevo?
¿Está rota la aleta del intercambiador de calor?	Entregue la unidad para su inspección y reparación en su distribuidor local.
¿Está la aleta del intercambiador de calor cubierta de polvo o suciedad grasienta?	
¿Está bloqueado el filtro o el conducto de aire frío?	Retire el objeto que obstruye.
¿Está instalado correctamente el tanque de drenaje?	Si no es así, instálelo correctamente.
¿Está dañado el tanque de drenaje?	Cámbielo por un nuevo tanque de drenaje.
¿Están desgastadas las ruedas giratorias?	Cambie las ruedas giratorias.
¿Los tapones de las ruedas funcionan con normalidad?	Si no es así, cambie las ruedas giratorias.
¿Todos los interruptores y botones funcionan correctamente?	13 de este manual y siga las instrucciones. Si el problema persiste incluso después que, consulte con su distribuidor local sobre inspección y reparación.
¿La unidad emite sonidos u olores extraños?	Consulte con su distribuidor local sobre inspección y reparación.



## 9. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**Importante: Para garantizar la seguridad, lea la sección uno "1 ¡Por su seguridad!" primero.**

¿Qué ocurre?	Que comprobar	La medida
No puedo encender la unidad	¿Hay fuente de alimentación? (La energía podría estar cortada debido a un apagón, etc.)	Gire el interruptor de encendido a "STOP" hasta que se vuelva a encender. Si el interruptor se gira a "COOL" cuando se vuelve a encender, el fusible podría fundirse.
	¿Está el enchufe conectado correctamente, en el outlet?	Inserte el enchufe correctamente en el tomacorriente.
	¿Está roto el cable eléctrico o dañado de alguna otra manera?	Fije el cable si es posible, de lo contrario cámbielo por uno nuevo.
	¿Está quemado el fusible eléctrico, o quebrado abajo?	Consulte con un electricista o su minorista local.
	¿Está funcionando el relé de sobrecarga?	La unidad se restaurará automáticamente. Espere a que se restaure la unidad, gire el interruptor a "STOP", espere 3 minutos.
El fusible estalló o el disyuntor está caído	¿Es suficiente la capacidad del interruptor?	Asegúrese de que ningún otro aparato esté conectado al disyuntor o al ramal.circuito.
	¿Mantuvo la nevera apagada durante tres minutos?	Si ha apagado la unidad, asegúrese de esperar al menos 3 minutos antes de volver a encender el "COOL". (Esto no se aplica a "AIR", que se puede activar inmediatamente.)
	¿El voltaje es demasiado bajo?	Consulte con su compañía eléctrica.
La unidad se enciende y apaga sola con frecuencia (el relé de sobrecarga)	¿El voltaje es demasiado bajo?	Consulte con su compañía eléctrica.
El aire de la unidad no está frío	¿El interruptor de encendido no está en "COOL"?	Ponga el interruptor en "COOL".
	¿Está bloqueado el filtro o el conducto de aire frío?	Retire el objeto que obstruye.
	Si el filtro está obstruido con polvo o tierra	Limpiar el filtro.
El efecto refrescante es débil	¿La temperatura ambiente es demasiado alta? (Más de 45°C es demasiado alto)	Mejore la ventilación para bajar la temperatura de la habitación, o use la unidad en una habitación que corresponda a las necesidades condiciones: 25°C - 45°C.
Sale agua de la unidad	¿Está dañado el tanque de drenaje?	Repárelo o cámbielo por uno nuevo.
	¿Está obstruido el tubo de desagüe?	Limpiar la tubería de drenaje
	¿Está lleno el tanque de drenaje?	Vacíe el tanque de drenaje
	¿Está colocado correctamente el tanque de drenaje?	Si no es así, colóquelo en su posición correcta.

Si los problemas no se pueden resolver con las medidas sugeridas anteriormente, consulte con su distribuidor local.

## 10. DESPUÉS DEL SERVICIO



### PRECAUCIÓN

Utilice las piezas del fabricante para el mantenimiento y la reparación.

\*\*Si utiliza piezas de repuesto que no sean del fabricante, existe el riesgo de que no encajen correctamente y puedan causar un mal funcionamiento o accidentes.

### • Reparación

Para consultas sobre la adquisición de repuestos o sobre la reparación, comuníquese con la tienda donde compró la unidad, después de haber preparado el número de producto, el número de serie del fabricante y la fecha de compra.



### POR SU SEGURIDAD

\*\* Si tiene la intención de utilizar la unidad para conservar productos alimenticios, animales y plantas, máquinas de precisión, objetos de arte, etc., verifique cuidadosamente los requisitos específicos de esos objetos antes de comenzar. El uso inexacto o inadecuado puede hacer que la calidad de los objetos se deteriore.

\*\* Algunas veces será necesario realizar trabajos de instalación y trabajos eléctricos a la unidad. En estos casos, póngase en contacto con su distribuidor local o con un profesional experimentado. Si los trabajos se realizan de forma inadecuada, existe riesgo de descarga eléctrica, incendio o accidentes.

## GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

El Aire Acondicionado Portátil Marca Branatech y los accesorios relacionados están garantizados al comprador original contra defectos de material y mano de obra bajo un buen uso e instalación de la unidad en un periodo de 12 meses, a partir de la fecha de compra. Cualquier parte determina que es defectuoso y devuelto al fabricante, el costo de envío por adelantado, será reparada o reemplazada por Branatech sin costo alguno. La prueba de la fecha de compra y una explicación del problema o queja deberá acompañar a la parte devuelta de la máquina.

Branatech se reserva el derecho de verificar la legitimidad de los defectos reclamados. Las disposiciones de esta garantía no se aplicará a los daños resultantes del uso indebido directa o indirectamente, negligencia, accidentes, falta de mantenimiento, reparaciones no autorizadas o alteraciones que afectan al rendimiento de la máquina o la confiabilidad.



### HORARIOS DE ATENCIÓN (TIEMPO DEL CENTRO)

#### Lunes a Viernes:

8:30 am a 1:30 pm

2:30 pm a 6:00 pm

#### Sábado:

8:30 am a 1:00 pm

**LLAME SIN COSTO**  
**800 9426 835**

Website: [www.branatech.com](http://www.branatech.com)

### ATENCIÓN A CLIENTES

(NACIONAL): [info@branatech.com](mailto:info@branatech.com)

### OFICINA MONTERREY N.L. (MATRIZ):

Av. José Eleuterio González

No. 512 Col. Mitras Norte

(entre Ixtapa y Tuxtla)

C.P. 64320 Monterrey, N.L.

México.

**Conmutador: (52) 81 83467510**

(52) 81 83467534

(52) 81 83738802

(52) 81 23162248

(52) 81 23162249

### OFICINA DE VENTAS CDMX:

Av. Tonalá 285-1

Colonia Roma Sur

Delegación Cuauhtémoc

entre Tepeji y Tepic,

Cd. de México, CDMX C.P. 06760

**Conmutador: (52) 55 55749734**

(52) 55 67198048